

《我不是潘金莲》为何采用圆形画幅？

冯小刚：为荒诞蒙上一层诗意

由冯小刚执导、刘震云编剧的电影《我不是潘金莲》15日在京首映。从1996年《甲方乙方》开创了冯氏喜剧的风格起，20年后的今天，《我不是潘金莲》如何寻求突破？继《一地鸡毛》《手机》《一九四二》之后，刘震云与冯小刚第四度携手，将揭示什么？一位是幽默作家，一位有着20年的喜剧生涯，他们对喜剧有何看法？



影片《我不是潘金莲》中采用了非常多的圆形画幅，让观众如同在观看古典的团扇画面。

谈突破：就是要把《潘金莲》拍成“圆的”

将于18日公映的电影《我不是潘金莲》改编自刘震云同名小说，叙说了个被前夫冠上“潘金莲”冤名的妇女李雪莲，在经历了一场荒唐的离婚案后，为证明“假离婚”和“我不是潘金莲”，走上了十多年告状路的故事。尊严路上窥冷暖，冤屈背后戏荒诞，冯小刚介绍：“这还是一个关于担当的故事。”

在刚闭幕的西班牙第64届圣塞巴斯蒂安国际电影节《我不是潘金莲》展映环节，不少外国人对着屏幕瞪大了眼

睛——16：9的标准电影标准银幕上出现了一个1：1的圆，所有故事和画面均在这个圆里进行。

冯小刚称采用圆形画幅是一个从没有过的尝试。“画面会缩小，空间被割裂，构图、景深、人物运动等都要发生改变，正反打镜头和特写镜头的使用也受限，这是一个挑战。”

在冯小刚看来，刘震云笔下李雪莲的故事是一个非常中国的故事，需用很中国的画面来体现，受宋代圆形画幅启

发的他选择了以圆形遮罩烘托赣南小镇的古雅景致，为荒诞的现实基调蒙上一层诗意。同时，“圆内窥世界”也增强了故事与现实间的间离感，再配上冯氏旁白，好似从遥远的未来眺望这段“过去”。虽然这可能冒犯观众的观影习惯，但冯小刚笑言：“我对冒犯观众特别有兴趣。”

说的是现世，基调是写意。“所以我就是要把它拍成‘圆的’。”冯小刚很满意这次突破，“我是把它当处女作来拍。”

谈剧情：纠正一句话比说一句话更难

对于小说纷纷被知名导演盯上的事实，刘震云操着一口河南口音说：“那得归功于导演对我的小说有信心，观众对导演有信心。”

对于小说和电影的关系，刘震云有着独到而深刻的理解，他一连举了三个例子：“电影像一条河流，汹涌澎湃，可小说是一湾湖水，涌动也是在湖面之下；电影像一头豹子，小说倒挺像大象；小说是后厨

里油花飞溅的一切，电影则是那盘端上桌的菜。”

刘震云自嘲还是一个蹩脚的厨子，把菜端上桌之前总想着怎么修理“瑕疵”。“我非常自谦地翻看改过一遍又一遍的剧本，说不行我还得再改改。”冯小刚对此称赞，“不怕麻烦，不相信自己是一个聪明人，震云这一点我特欣赏。”

这样一个对剧本质量要

求相当高的人，很难想到他在小说《我不是潘金莲》中的“任性”：书的前两百多页都是序言，正文仅有17页，标题还写着“正文：玩呢！”冯小刚解释说：“这也是荒诞的一种表现形式。借荒诞说现实，也是影片的魅力所在。”

《我不是潘金莲》想说什么？刘震云说：“想在人群中纠正一句话，比说一句话更难。”

谈喜剧：喜剧就是把人逗笑，又不止于笑

不少被影片台词逗乐的人问刘震云：“您觉得自己幽默吗？”

刘震云大声说：“我是我们村里最不幽默的人。”

不论是那个“笑着就让你思考人生的人”，还是那个“我们村最不幽默的人”，冯小刚认为有一种“幽默”，非刘震云莫属。

“幽默有三种：语言的幽默，事情的幽默，背后道理的

幽默。影片《我不是潘金莲》和刘震云属于第三种。”冯小刚说。

喜剧生涯走过20个年头，冯小刚以直白的语言定义“喜剧”：“能把人给逗笑的，就是喜剧，可又不止于笑。”

此前的影片中，他把严肃问题玩笑化、让故事充满戏谑的色彩，而《我不是潘金莲》被称为“笑中有料”。

冯小刚将其归功于编剧

刘震云的功劳，刘震云对此谦称：“我不生产幽默，我是幽默的搬运工。每当我跟生活对接的时候，就深深地感到生活本身已经足够喜剧的了。”

走在“前面”的冯小刚，和以藏在小说背后为乐的刘震云，携手突破和尝试为电影如何在荒诞中揭露现实提供了新可能，也为中国喜剧电影的创新表达提供了新的参考。

据新华社

《藏友晒出法文版宁波老地图》后续

地方文史研究者确认：这地图出自英国传教士之书

本报讯（记者 陈爱红）11月10日本报文娱新闻报道了《藏友晒出法文版宁波老地图》一文后，宁波地方文史研究者水银昨天联系记者，他经过比照发现，谢先生晒出的法文版宁波老地图与英国传教士美魏茶撰写的《LIFE IN CHINA》（译为《生活在中国》）一书中的地图一模一样。这与谢先生在购买地图时卖家说地图来自一本书中的说法一致。

《藏友晒出法文版宁波老地图》的消息见报后，有多位读者来电联系记者，希望为解读地图上的信息出一份力。在宁波从事法国文化推广工作的别女士特意来编辑部，要了这份老地图的复印件带回去进行翻译；旅居法国从事汉文化研究的冯先生从法国拨通了本报热线电话，说他从中国宁波网上看到了报道，他以前在宁波生活过，既懂法语又了解宁波，希望能够为解读地图尽一点力。

昨天，宁波地方文史研究者水银通过微信给记者发来了一份地图，这份地图和谢先生晒出来的地图一模一样。水银说，美魏茶（William Charles Milne, 1815年—1863年）是英国伦敦布道会派往中国的传教士，他于1839年至1854年在中国传教布道。1842年12月7日至1843年7月7日，美魏茶旅居宁波。1857年，美魏茶出版了《LIFE IN CHINA》一书，在书的后面，附有这张宁波老地图。水银认为，这份地图是较早的

宁波城区图，它记录了当时宁波城区一些重要的建筑物和其他信息，很珍贵。这份地图标明的领事馆中，有葡萄牙领事馆，这是其他地图中没有记载的；地图中有天一阁，标为“天一阁图书馆”；地图上还有一些寺院等宗教场所的信息，也值得研究和解读。

水银一直致力于宁波老照片的收集与研究。确定一张老照片拍的是不是宁波，需要寻找照片在宁波拍摄的地点，而城市的发展让宁波的河流、街道发生了很大的变化。在确认老照片的过程中，水银开始关注不同时期宁波的地图。他不仅留意、购买近现代的宁波地图，还通过网络在国外图书馆的公开信息里寻找宁波地图。美魏茶著作中的地图就是这样进入他的视野的。水银说，这份地图到底是谁绘制的目前还不能确定，但是可以确定地图的绘制时间是在美魏茶离开宁波到1850年这一段时间，而不是在《LIFE IN CHINA》出版的1857年。判断的依据是：地图上已经有了华美医院的前身——玛高温的诊所，也有了中国第一家女塾——艾迪绥女校，而玛高温和艾迪绥都是在1843年11月之后到达宁波的，说它绘制于1850年前，是因为这份法文地图上的艾迪绥女校还在祝都桥，而在玛高温1850年画的宁波府城池地图上，艾迪绥女校已经搬到了江北岸槐花树下（今江北槐树路一带）。



WCBA进入第二阶段 广博今晚对阵山东

本报讯（八一广博特约记者 戴斌）WCBA常规赛第二阶段前六名、后六名分组赛今晚开始。参加后六名组比赛的队伍是八一、四川、山东、辽宁、黑龙江、新疆，八一广博队今晚在鄞州体育馆对阵山东队。

对广博女篮姑娘们来说，这是一个新的起点，尤其是精神面貌方面。前天晚上附加赛第二场惨败给北京队后，队长露雯向记者表示：“我内心的感受这会儿没法形容，希望这

样的事情再也不要发生了。作为队长，这场比赛我没能把大家的劲头带起来，不管场上比分如何，都不应该提前放弃比赛。往后的比赛我首先要做好自己，然后要站出来带动大家的气势。”

今晚的对手山东队也是“全华班”阵容，第一阶段只获得过一场胜利，因此八一广博队的目标不应该只是赢球，而是要去找回酣畅淋漓地赢球的感觉。

体彩开奖公告

大乐透第16135期：01 02 12 18 35 01 12

6+1第16135期：9 5 4 7 8 8 2

20选5第16314期：06 07 11 13 16

排列5第16314期：2 3 5 2 0

（以公证开奖结果为准）